

# 佛說長壽滅罪護諸童子陀羅尼經

【 唐一佛陀波利譯版 】

## 釋迦牟尼佛所說能增益諸童子壽命陀羅尼

佛言：

是陀羅尼咒文句，若善男子、善女人，受持讀誦，為一切受胎、出胎，病患童子之所演說，七日七夜，燒香散花，書寫供養，至心聽受，所有重病，前身業障，皆得消滅。

Padmi padmi-devī kṣīni kṣīni, kṣemin a-jurye a-jurya, jīrya hara hare,

趴的咪 趴的咪 dēi wī kēi 师二妮 kēi 师二妮, kēi shēi mīn 啊珠哩耶

啊 珠哩呀, 之一哩呀 哈啦 哈嘞,

yu-re yu-ra yuvan bāla pari-muñca, chide bhide bhañje māthe

一鸣 嘞, 一鸣 啦, 一鸣万 巴啦 趴哩 mūn 插, 吃一 dēi 逼 dēi 班之耶

嘛 tēi

chinna-kare svāhā.

chīn 那 喀嘞 斯哇哈。

金剛力士所說吉祥章句大力神咒

若有眾生，一聞於耳，百劫千生，終不短命，得壽無量，無有病苦。雖有四魔，不能忤亂，增長壽命，滿百二十，不老不死，不退不沒。一切佛子，若患重病，聞此咒者，即免諸鬼之所奪命。

Tadyātha, candre, candra-vidē, candrama hūṃ, candravate,

塔滴呀他, 摻的嘞, 摻的啦 wī dēi, 摻的啦嘛 哄姆, 摻的啦哇 tēi,

candra-pūre, candra-jaye, candra-tire, candra-vime, candra-dhuru,

摻的啦 普嘞, 摻的啦 眨耶, 摻的啦 踢嘞, 摻的啦 wī mēi, 摻的啦 睹嚕,

candra-prabhe, candra-uttare, candra-patīye, candra-bhāme,

掺的啦 扑啦呗， 掺的啦 呜特他嘞， 掺的啦 趴踢耶， 掺的啦 巴 mēi,

candra-khaḍge, candra-āloke svāhā.

掺的啦 咯的 gēi， 掺的啦 啊 lo kēi 斯哇哈。

轉譯自：

《佛說長壽滅罪護諸童子陀羅尼經》—唐—佛陀波利譯。《佛教大藏經》第五十八冊密教部七第 1092 至 1093 頁。

( Transliterated in the year 1985 from volume 58<sup>th</sup> page 1092 to 1093 of the Buddhist Maha-tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised again on 3/12/2011.

注：

此《釋迦牟尼佛所說能增益諸童子壽命陀羅尼》和《入楞伽經卷八》佛所說咒語相同，在《大正新修大藏經》第十六卷經集部第五六五頁。

Padmi padmi-devī kṣīni kṣīni, kṣemin a-jurye a-jurya, jīrya hara hare,  
yu-re yu-ra yuvan bālya bāla pari-muñca, chide bhide bhañje māthe  
chinna-kare svāhā.

注：

一、枚红色字体部分，烦请读卷舌音。（如若枚红色字体下出现下划线请读长卷舌音。）

二、橙黄色字体部分，烦请读长音。

三、深蓝色字体部分，烦请都连读成一个字。（如若出现四个字都是深蓝色烦请前两个字连读为一字，后两个字连读成一字。）

四、**深蓝色有下划线**字体部分，烦请连读成一个字的同时，下划线字体需读长音。

五、**深绿色**字体部分，为特殊连读，烦请都念为第一个字发长音，第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、**深紫色**字体部分与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字需要念卷舌音。

七、**大红色**字体部分也与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字不发长音（如若出现四个字都是大红色烦请前两个字联合发音，后两个字联合发音。）

八、“——”下划线字体部分请读气声短音。

九、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

十、所有的汉字组合都为一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

**联系方式：**

蔡文端居士

**Email** : chuaboontuan@hotmail.com

**Skype** : chua.boon.tuan

张雅薇

**Email** : amitabhabuddhaya@hotmail.com

**Skype** : arvelyawei